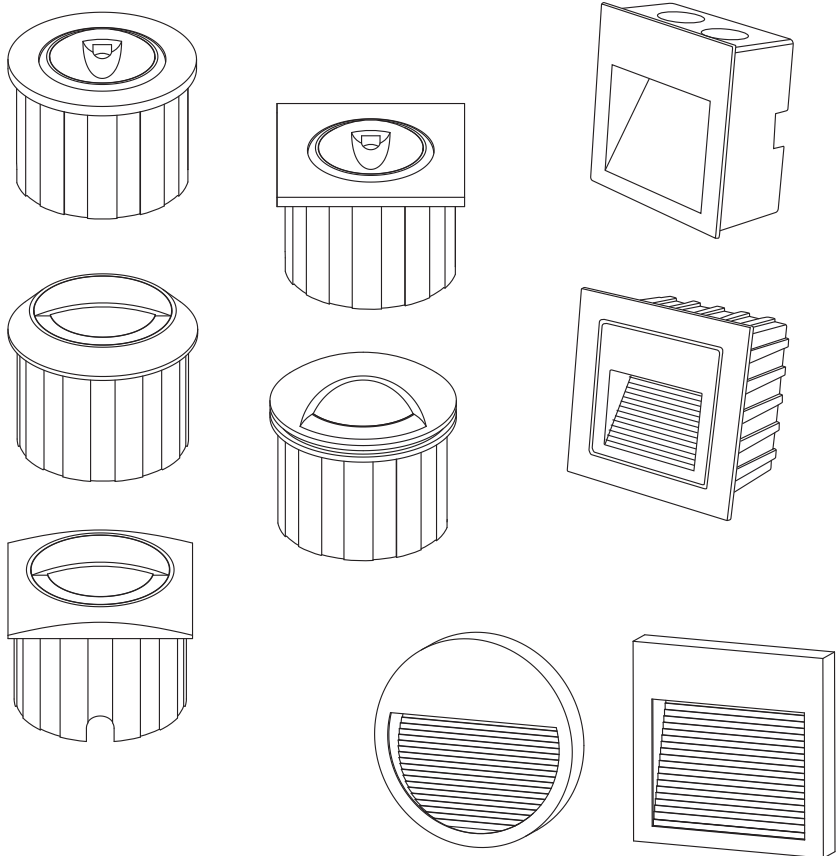




SERIA Q

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
 313676 (Q1); 313683 (Q2); 313690 (Q3); 313706 (Q4);
 313713 (Q5); 313720 (Q6); 313737 (Q7); 313744 (Q8); 313751 (Q9)

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

MONTAŽ

Wszelkie czynności wykonywać przy

CECHY FUNKCJONALNE

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

OCHRONA ŚRODOWISKA *

UWAGI / WSKAZÓWKI

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

MONTÁŽ

Montáž by měla provádět oprávněná osoba.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

POKYNY K PROVOZU/ ÚDRŽBA

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

MONTAGE

festgelegten Energiestandards erfüllt.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

UMWELTSCHUTZ *

Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschildbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden wenn die Zahl der alten die neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Das Produkt enthält keinen Anschlussblock, er muss separat erworben werden. Verwenden Sie für eine ordnungsgemäße Verbindung einen Würfel in einem hermetischen Gehäuse (mindestens IP44).

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

MONTEERIMINE

2

energiavõrguga, mis täidab seaduse poolt ettenähtud energia kvaliteedi normid. Kasutage õigesti valitud läbimõõduga toitejuhtmeid ja nende tüüpi.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Kasutage toodet siseruumides.

EKSPLUAATATSIOONILISED / HOOLDUS

SOOVIIVTUED

Pärast toote jahutamist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juuredpäas õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult määratud nimipingi või pingevahemikuga. Kahjustatud või mittemkomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu. Tugevate elektromagnetiliste häirete piirkonnas võib toote töö olla häiritud.

KESKONNAKAITSE *

Hooldite puhtuse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijäätmete segregatsiooni. See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ära kasutatud elektrit - ja elektroonikaseadmeid. Tooted sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljavisata avalisse prügikasti koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikud keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertöötlmist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist. Tooted sel viisil märgistatud peavad olema ära antud kasutatud elektriseadmete või elektroonikaseadmete kogumispunkti. Teavet kogumispunkti/de/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui ostatevat kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui ostatevat samalaadi uusi seadmeid oma kogusega on vastavuses. Ülevaalt pool toodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu piirkonnas. Teiste riikide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikke õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovitame teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNÄITED

Käesoleva käsiraamatus toodud soovitusete eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid.

Toode ei sisalda ühendusplokki, see tuleb osta eraldi. Õigeks ühendamiseks kasutage hermeetilise korpusse (minimaalne IP44) olevat kuupi.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Tuote on tarkoitettu talous - ja yleiskäyttöön.

ASENNUS

Lue alla olevat ohjeet ennen asennuksen aloittamista. Ainoastaan asianmukaisesti valtuutetun henkilön pitäisi suorittaa asennuksen. Kaikkia toimenpiteitä on suoritettava virran ollessa katkaistuna. On toimittava erittäin varovasti. Tuote on varustettu suojakontaktilla/-liittimellä. Suojajohdinten kytkennän puuttuessa syntyy sähköiskuvaara. Asennuskaava: katso kuvat. Ennen käyttöönottoa varmista, että kiinnitys ja sähköliittäntä on suoritettu oikein. Tuotetta on kytkettävä ainoastaan sellaiseen sähköverkkoon, joka täyttää laissa määrättyjä sähköstandardeja. Käytä oikein valittuja virtakaapeleiden halkaisijat ja niiden tyyppi.

OMINAISUUDET

Käytä tuotetta sisätiloissa.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumetua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain määrättyillä nimellisjännitteellä tai jännitealueella. Eie ole hyväksyttävä käyttää varuioitunutta tai epätäydellistä tuotetta. Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella tuotteen toiminta voi häiriintyä.

YMPÄRISTÖSUOJELU *

Pidä huolta ympäristöstä. Suosittelemme lajittelemaan pakkauskseen purun jälkeisiä jätteitä. Ylä merkintä tarkoittaa sitä, että kuluneet sähkölaitteet on kierrätettävä. Näin merkityt laitteet ei saa heittää talousjätteiden joukkoon sakan uhall. Tällaiset tuotteet saattavat olla haitallisia ympäristölle ja terveydelle sekä vaativat erityistä käsittely-, talteenotto-, kierrätys- tai hävitysmenetelmää. Näin merkityt tuotteet on luovutettava kuluneiden sähkölaitteiden keräyspaikkaan. Paikallisiviranomaiset tai samantyyppisten tuotteiden toimittajat antavat tietoa keräyspaikoista. Kuluneita laitteita voidaan myös palauttaa myyjälle korkeintaan samassa määrin, kuin ostettava uusi samankaltainen tuote. Yllä mainitut säännöt ovat voimassa Euroopan unionin alueella. Muissa maissa on noudatettava kansallisia lainmääräyksiä. Suosittelemme ottamaan yhteyttä aluekohtaiseen jälleenmyyjääme.

TIEDOT / OHJEET

Tämän käyttöohjeen määräyksiin laiminlyönti voi aiheuttaa esim. tulipalon, palovamman, sähköiskun, loukkaantumisen sekä muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

Tuote ei sisällä liitäntälohkoo, se on osettava erikseen. Käytä oikeaa liitäntää varten ilmativissa kotelossa olevaa kuutiota (vähintään IP44).

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications.

MOUNTING

Read the manual before mounting. **Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply.** Exercise particular caution. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Use appropriate diameters of the power leads.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Use the product indoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. In the area of strong electromagnetic interference the functioning of the product may be disrupted.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS/GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. **The product does not include a connection block, it must be purchased separately. For proper connection, use a cube in a hermetic housing (minimum IP44).**

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namenjen korišćenju u domaćinstvu i za opštu primenu.

MONTAŽA

Pre početka montaže pročitajte uputstvo.

Montažu po mogućnosti mora da vrši stručno lice. Sve radnje obavljajte nakon isključenja napajanja. Sačuvajte posebnu opreznost.

Proizvod opremjen sučeljem/zaštitnom stezaljkom. Kod montaže bez zaštitnog kabla postoji rizik od strujnog udara. Šema montaže: gledajte slike. Pre prvog puštanja u rad proverite je li proizvod montiran i priključen na struju na pravilan način. Proizvod može biti priključen na napojnu mrežu koja zadovoljava zakonski određene standarde za kvalitet električne energije. Koristite pravilno odabrane promjere energetskih kabela i njihovu vrstu. **FUNKCIONALNE OSOBINE** Koristite proizvod u zatvorenom prostoru. **PREPORUKE U VEZI EKSPLOATACIJE / KONZERVACIJA** Provodite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do poremećaja u radu proizvoda.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE *

Održavajte čistoću i brinite o životnoj sredini. Preporučujemo segregaciju otpada od ambalaze. Takva oznaka pokazuje potrebu selektivnog skupljanja potrošenih električnih i elektronskih uređaja. Tako označenih proizvoda, pod pretnjom novčane kazne, ne može da se bac u obično smeće zajedno sa drugim otpadima. Takvi proizvodi mogu da budu štetni po životnu sredinu te ljudsko zdravlje, zahtevaju specijalno prerađivanje / ponovno korišćenje / reciklažu / onesposobljenje. Tako označene proizvode treba da se vrati u stanicu za skupljanje potrošenih

električnih ili elektronskih uređaja.
Informacijama o stanicama za sakupljanje/pri-
jem raspolaže lokalna vlast ili prodavci takve
opreme. Potrošenu opremu također se može
predati kod prodavca, u količini koja nije veća
nego kod novog kupljenog uređaja iste vrste. Ovi
principi se tiču područja Europske Unije.
Preporučujemo kontakt sa distributerom našeg
proizvoda na datom području.

PRIMEDBE / UPUTSTVA

Nepriдрžavanje toga uputstva može dovesti do
požara, opekotine, udara struje, telesne
povrede, te druge materijalne i nematerijalne
štete.

**Proizvod ne uključuje priključni blok, mora se
kupiti zasebno. Za ispravno spajanje koristite
kocku u hermetičkom kućištu (minimalno IP44).**

- HU -

RENDELTEGETÉS / ALKALMAZÁS

A termék felhasználható háztartásban és az
általános rendeltetésű megvilágításhoz.

SZERELÉS

A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót.

**A szerelést csak az erre jogosult személy
végezheti. A szerelés valamennyi lépését**

kikapcsolt áram mellett kell végezni! A szerelés

különböző átváltásokat igényel! A termék

rendelkezik a védőcsatlakozó kapocsal/
védőérinkezővel. A védővezeték csatlako-

ztatásának a hiánya villamos áramütést okozhat.

Telepítési leírás: lásd: ábrák. Az első használat

előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az

elektromos összekötés megfelelőségét. A

termék csatlakozható a jogszabályban

meghatározott minőségi követelményeknek

megfelelő áramhálózathoz. Használjon

megfelelően kiválasztott átmérőjű tápkábeleket

és azok típusát.

FUNKCIONÁLIS JELEMLVONÁSOK

A termékelt beltérben használja.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS

A karbantartást lekapcsolt tápfeszültség mellett

végezze el, miután a termék lehűlt. Csak finom

és száraz szövetvel tisztítsa. Ne használjon vegyi

tisztítószereket. Ne takarja le a terméket.

Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A

termék magas hőmérsékletre melegezhet fel. A

terméket csak a megadott névleges feszültséggel

vagy feszültségtartománnyal táplálja. Sérült vagy

hiányos termék használata elfogadhatatlan. Erős

elektromágneses interferencia esetén a termék

működése zavart okozhat.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javasolt

a csomagolási hulladék szegregációja. Ez a jel

mutatja az elhasználdott elektromos és

elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a

sükségességét. Így megjelölt termékek a bírság

kiszabásának a terhe alatt szokásos

szeméttárolóba nem doborhatók ki. Ilyen termékek

károsak lehetnek a környezetre és az emberi

egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás /

kezelés / hatástalanítás különös formáját

igénylik. Így megjelölt termékeket el kell

szállítani az elhasználdott elektromos és

elektronikus berendezést gyűjtő helyre.

Információk a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a

helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés

forgalmazóitól kaphatók. Az elhasználdott

berendezést az eladója is köteles átvenni az új

ugyanilyen típusú berendezés ugyanilyen

mennyiségben történő vásárlása esetén. A fenti

szabályok az Európai Unió területén érvényesek.

Más ország esetén az adott ország területén

hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen

kapcsolatba a termékeink adott területen

működő forgalmazójával.

TANÁCSOK / JAVASLATOK

A jelen útmutató figyelmen kívül hagyása a tűz,
áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és
nem anyagi kár veszélyével járhat.

**A termék csatlakozóblokkot nem tartalmaz, azt
külön kell megvásárolni. A megfelelő
csatlakoztatáshoz használjon hermetikus házba
helyezett kockát (minimum IP44).**

- IT -

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in ambito domestico e
in ambiti generali.

ASSEMBLAGGIO

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega
di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve
essere effettuato da una persona con
appropriata competenza. Eseguire qualsiasi

operazione con l'alimentazione disinserita. E'
necessario adottare particolare cautela. Il

prodotto possiede un contatto/morsetto di

protezione. Il mancato collegamento del cavo di

protezione genera il rischio di scosse elettriche.

Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Prima

del primo utilizzo, occorre accertarsi che il

fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano

corretti. Il prodotto può essere collegato ad una

rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di

qualità energetici definiti dalla legislazione.

Utilizzare i diametri dei cavi di alimentazione

opportunamente selezionati e il loro tipo.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Utilizzare il prodotto all'interno.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione

scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato.

Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non

utilizzare detergenti chimici. Non coprire il

prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il

prodotto può riscaldarsi fino a raggiungere una

temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo

con la tensione nominale o l'intervallo di

tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un

prodotto danneggiato o incompleto. Nell'area di

forte interferenza elettromagnetica, il

funzionamento del prodotto potrebbe essere

disturbato.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si

consiglia la differenziazione degli imballaggi da

smaltire. Questa etichetta indica la necessità di

raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature

elettriche ed elettroniche. I prodotti con

questa etichetta, a pena di ammenda, non

possono essere. Smaltiti nella spazzatura

ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti

possono essere dannosi per l'ambiente e la

salute umana, e richiedono particolari forme di

trattamento / recupero / riciclaggio /

neutralizzazione.

I prodotti così etichettati devono essere smaltiti

nei punti di raccolta dei rifiuti di apparecchiature

elettriche ed elettroniche. Informazioni sui punti

di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le

autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature.

Le attrezzature usate possono anche essere rese

al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo

prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi

prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole

di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione

Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario

utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella

nazione. Si consiglia di contattare il distributore

del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attenendosi alle raccomandazioni di quest

istruzioni si possono provocare, ad esempio,
incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni
fisiche e altri danni materiali e immateriali.

**Il prodotto non include un blocco di
connessione, deve essere acquistato
separatamente. Per un collegamento corretto,
utilizzare un cubo in un alloggiamento ermetico
(minimo IP44).**

- LT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir
bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Prieš pradėdami montuoti susipažink su

instrukcija. **Montavimą turi atlikti asmuo**

turintis atitinkamus įgijanimus. Visi darbai turi

būti atliktami atjungus maitinimą. Būtinias

ypatingas atsargumas. Gaminys turi

kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus

apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus.

Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš

pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys

yra tinkamai mechanškai sumontuotas ir

tinkamu būdu elektriškai sujungtas. Gaminys gali

būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris

atitinka teisės aktais patvirtintus energetinius

kokybės standartus. Naudokite tinkamai

parinktus maitinimo kabelių skersmenis ir jų

tipą.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Naudokite gaminį patalpose.

EPSLOATAVIMO REKOMENDACIJOS /

KONSERVAVIMAS

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys

atvės. Valkytė tik švelniais ir sausais audiniais.

Nenaudokite cheminį valymo priemonių.

Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro

patėkimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės

temperatūros. Maitinkite gaminį tik su nurodyta

vardine įtampa arba įtamos diapazonu.

Nepirmtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį.

Stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje gali

sutrūkti gaminio veikimas.

APLINKOSAUGA *

Rūpinkitės švarumui ir aplinka. Rekomenduojame

suaugusiuosius pakuoti atliekų segregavimą. Šis

ženklis nurodo, kad suvedėti elektriniai ir

elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai

surenkami. Taip paženklintų gaminių negalima

išmesti į komunalinių atliekų sąvartyną kartu su

kitomis šiukšlėmis - už tai gresia pinigine bauda.

Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai,

tai ir žmonių sveikatai, jiems turi būti taikomos

specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant

užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukenuksminimą,

antrinį panaudojimą. Taip paženklinti gaminiai

privalo būti perduoti sudevėtų elektroninių ir

elektroninių įrenginių surinkėjų. Informacijos dėl

surinkėjų / priėmėjų perduoda vietos valdžios

arba šio įrenginio pardavėjų. Sudėvėtas

įrenginys taip pat gali būti perduotas pardavėjų,

nupirkus naują gaminį, kiekio kuris nepriešgenda

šio tipo nupirkto įrenginio kiekį. Kunščiau

minėtos taisyklės liečia Europos Sąjungos

teritoriją. Kitose šalyse reikia taikyti teisinius

regulavimus, kurie galioja šioje šalyje.

Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju,

atitinkamose teritorijose.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali

sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smū,

fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir

nematerialias žalas.

Prie gaminio nėra prijungimo bloko, jį reikia

įsigyti atskirai. Norint tinkamai prijungti,

naudokite kubą hermetikame korpus

(minimalus IP44).

- IV -

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Išstrādājums ir paredzēts lietošanai mājaimniecībā un vispārējām izmantojumam.

MONTĀŽA

Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju.

Montāžā jāveic personas kam ir piemērota kvalifikācija. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Jābūt īpaši piesardzīgam. Izstrādājumam ir drošības kontakts/paile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Montāžas shēma: skatiet ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbaudina, vai ir piemērots mehāniskais piestiprinājums un elektriskā pieslēgšana. Izstrādājumam var pieslēgt barošanas elektrotīklu, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Izmantotiet pareizi izvēlētas strāvas kabelu diametrus un to veidus.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Izmantojiet produktu telpās.

EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Veiciet apkopi ar atvienoto strāvas padevi pēc produkta atdzišanas. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar norādīto nominālo spriegumu vai sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Spēģīgu elektromagnētisko traucējumu zonā var tikt traucēta izstrādājuma darbība.

VIDES AIZSARDŽĪBA *

Rūpējieties par tīrību un apkārtējo vidi. Lieteicam šķīrot iepakojumu atkritumus. Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi izstrādājumi var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, tie pieprasa speciāla tipa pārstrādes / atveidošanas izstrādāšanu / reciklēšanu / neutralizēšanu. Tajā veidā apzīmēti izstrādājumi jāatdod attiecīgajā lietotu elektronisko vai elektrisko iekārtu vākšanas punktā. Informāciju par vākšanas / saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek iepirkts jauns izstrādājums daudzumā, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirkta iekārtas daudzumu. Iepirkšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiskie noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Ieteicam sazināties ar mūsu izstrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai nemateriāliem zaudējumiem.

Precei nav pievienots savienojuma bloks, tas jāiegādājas atsevišķi. Pareizam savienojumam izmantotiet kubu hermētiskā korpusā (minimālais IP44).

- RO -

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul destinat utilizării în gospodărie și de uz general.

MONTAJUL

Înainte de a trece pentru instalarea citiște

instrucțiună. **Persoană de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după oprirea alimentării.** Trebuie făcută atenția mare. Produsul continue contact / clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este pericol de șoc electric. Diagrama de instalare: a se vedea ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că o conexiune buna de montare mecanice și electrice. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. Utilizați alese în mod corespunzător diametrurile de cabluri de alimentare.

CARACTERISTICE FUNCIONALE

Utilizați produsul în interior.

RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNTRETINERE

Întreținerea poate să fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Produsul să alimentează exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. Sub acțiunea de interferență puternică electromagnetică pot să apară probleme cu funcționarea aparatului.

PROTECȚIE MEDIULUI *

Ai grijă de curățenia și a mediului. Vă recomandăm segregarea de deșeuri după ambalajele.

Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzii, nu aveți posibilitatea să aruncați la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclar / eliminare. Informațiile referitoare la punctele de colectare / primiri dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorul, atunci când achiziționează un produs nou într-o sumă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARI / SUGESTII

Ne folosirea recomandărilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și materiale. **Produsul nu include bloc de conectare, acesta trebuie achiziționat separat. Pentru o conectare corectă, utilizați un cub într-o carcasă ermetică (IP44 minim).**

- SK -

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na použitie v domácnosti a na všeobecné použitie.

MONTÁŽ

Pred pristúpením k montáži sa oboznámte s návodom. **Montáž by mala vykonávať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajú pri vypnutom napájaní.** Zachovajte zvláštnu opatrnosť. Výrobok je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom.

Schéma montáže: pozri obrázky. Pred prvým použitím sa uistite ohľadne správnosti mechanického upevnenia a elektrického

prepojenia. Výrobok sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa právne určené kvalitatívne energetické štandardy. Použite správne vybraté priemery napájacích vodičov.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Výrobok používajte v interiéri.

POKyny K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prísun vzduchu. Výrobok sa môže zahrievať do zvýšenej teploty. Výrobok napájať výlučne menovitým prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok. V priestore silného elektromagnetického rušenia môže byť prevádzka výrobku rušená.

OGRAŢNĀ ŽIVOTNĚHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovanej elektrickej a elektronickej techniky. Takto označené výrobky sa nesmú, pod hrozbou pokuty, vyhazovať do obvyčajných košov spolu s ostatným odpadom.

Tieto výrobky môžu byť škodlivé životnému prostrediu a ľudskému zdraviu, vyžadujú špeciálnu formu spracovania / spätného získavania / recyklingu / uloženia. Informácie o miestach zberu/odberu poskytnú miestne orgány a predajci tohto druhu techniky. Oprebovaná technika môže byť tiež vrátená predajcovi, a to v prípade nákupu nového výrobku v množstve nie väčšom ako nová kupovaná technika rovnakého druhu. Tieto zásady sa týkajú územia Európskej únie. V prípade iných krajín dodržte právne regulácie platné v danej krajine. Odporúčame sa kontaktovať distribútora nášho výrobku na danom území.

POZNĀMKY / POKyny

Neododrievanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požiaru, opareniu, úrazu elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným a nehmotným škodám.

Súčasťou produktu nie je pripojovací blok, je potrebné ho dokúpiť. Pre správne pripojenie použite kocku v hermetickom kryte (minimálne IP44).

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

МОНТАЖ

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. **Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні.** Необхідно бути особливо обережним. Виріб має контакт/затискач заземлення. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Виріб можна включати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Використовуйте правильно підібрані діаметри силових кабелів і їх тип.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Використовуйте продукт у приміщенні.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ /

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування при відключеному джерелі живлення після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінальною напругою або вказаним діапазоном напруг.

Неприпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар. У зоні сильних електромагнітних перешкод робота виробу може бути порушена.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Піклуйтеся про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендуються розділяти відходи. Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Вироби з таким маркуванням повинні здаватися у пункти збору використаного електричного й електронного обладнання. Інформацію щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавця обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законоположення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистриб'ютора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

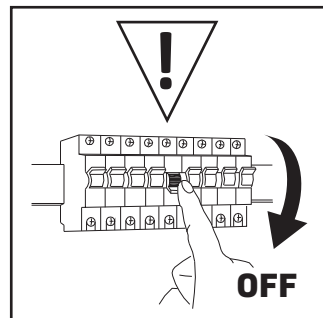
Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди.

До товару не входить з'єднувальний блок, його необхідно придбати окремо. Для правильного підключення використовуйте куб в герметичному корпусі (мінімум IP44).

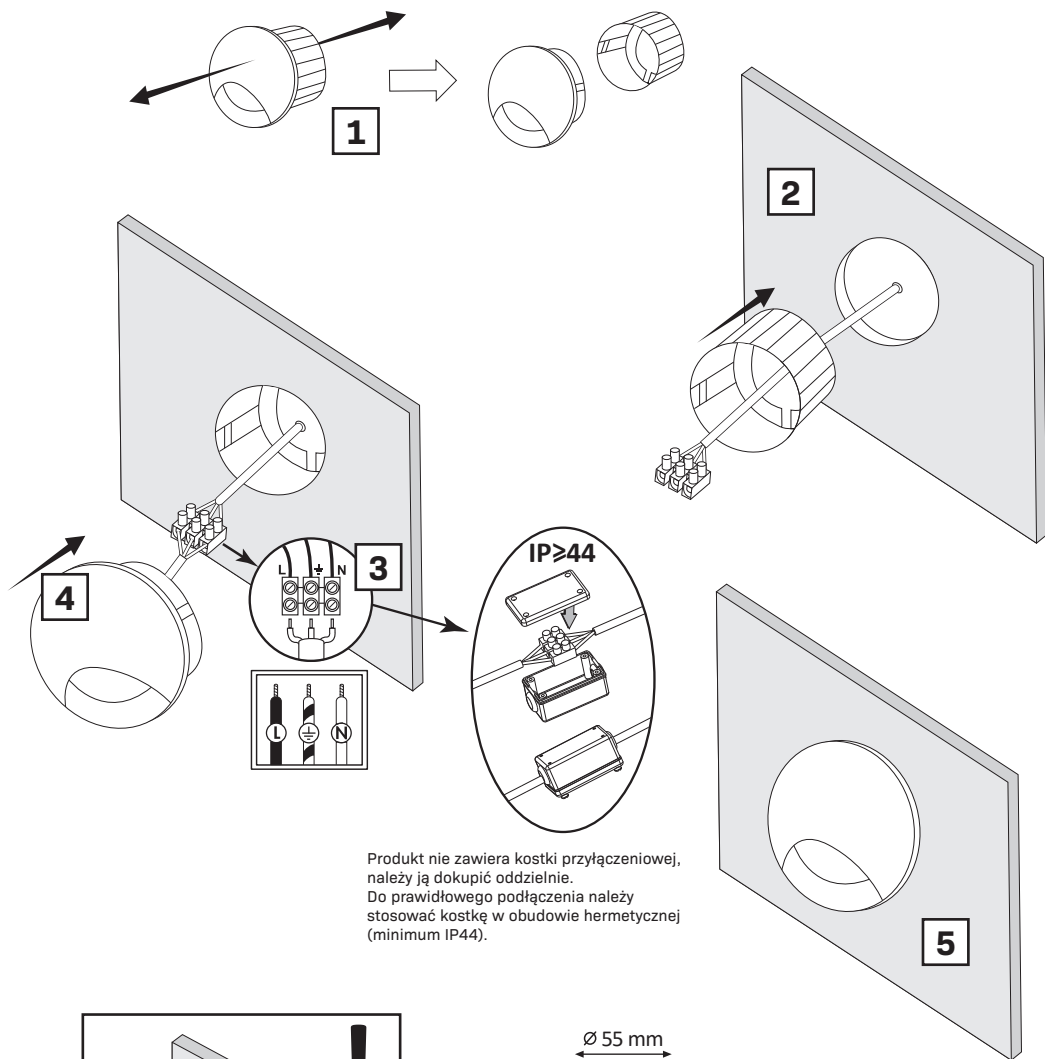
IP44

LED 4000K

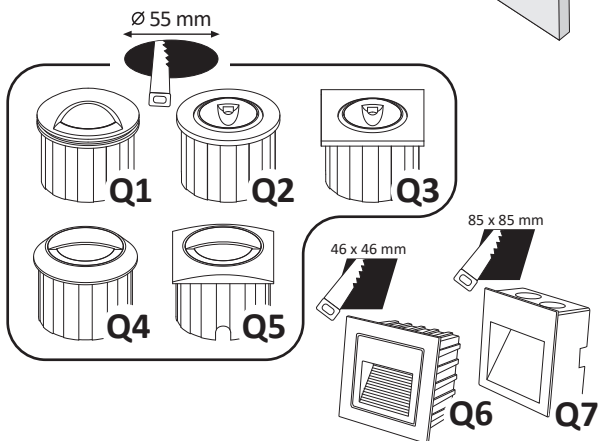
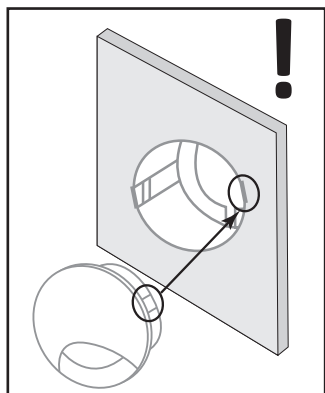
220-240V
~50/60Hz

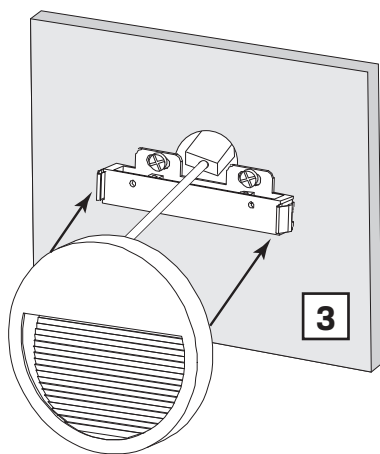
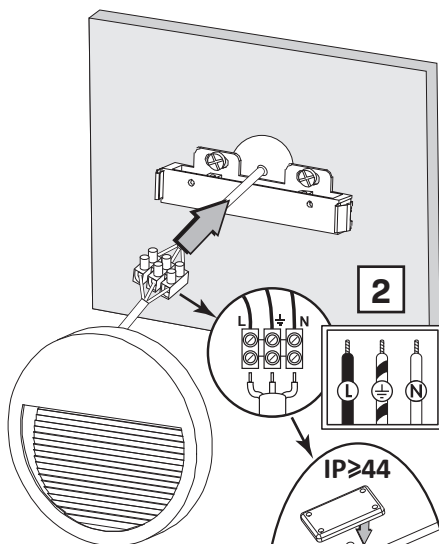
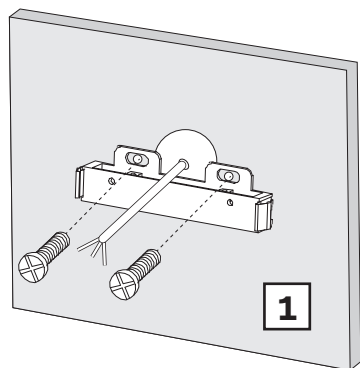


- (PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji
(CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu
(DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch
(EE) Prügikasti sümbol - vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE"
(FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU"
(GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual
(HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku
(HU) Kuka szimbólum - lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVEDELEM" fejezetét
(IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale
(LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“
(LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA"
(RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual
(SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode
(UA) Символ сміттевого відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



Produkt nie zawiera kostki przyłączeniowej, należy ją dokupić oddzielnie.
Do prawidłowego podłączenia należy stosować kostkę w obudowie hermetycznej (minimum IP44).





Produkt nie zawiera kostki przyłączeniowej, należy ją dokupić oddzielnie.
Do prawidłowego podłączenia należy stosować kostkę w obudowie hermetycznej (minimum IP44).

